SCHEDA

CD - CODICI	
TSK - Tipo Scheda	S
LIR - Livello ricerca	P
NCT - CODICE UNIVOCO	
NCTR - Codice regione	01
NCTN - Numero catalogo generale	00399444
ESC - Ente schedatore	M274
ECP - Ente competente	M274
RV - RELAZIONI	
ROZ - Altre relazioni	0100399444
OG - OGGETTO	
OGT - OGGETTO	
OGTD - Definizione	stampa
OGTT - Tipologia	di traduzione
SGT - SOGGETTO	
SGTI - Identificazione	Scena familiare con partenza di un figlio per la guerra
SGTT - Titolo	Le Patriotisme Francais ou le départ
LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA	
PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE	
PVCS - Stato	ITALIA

PVCR - Regione	Piemonte
PVCP - Provincia	CN
PVCC - Comune	Racconigi
LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA	
LDCT - Tipologia	castello
LDCQ - Qualificazione	museo
LDCN - Denominazione attuale	Castello Reale
LDCU - Indirizzo	Via Morosini, 3
LDCS - Specifiche	piano secondo, stanza II33
UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI	
INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA	
INVN - Numero	R 3215
INVD - Data	1951
INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA	
INVN - Numero	XR 1161
INVD - Data	1931
RO - RAPPORTO	
ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE	
ROFF - Stadio opera	derivazione
ROFO - Opera finale /originale	dipinto
ROFS - Soggetto opera finale/originale	Scena familiare con partenza di un figlio per la guerra
ROFA - Autore opera finale /originale	Wille, Pierre Alexandre
ROFD - Datazione opera finale/originale	1788
ROFC - Collocazione opera finale/originale	Blérancourt, Musée National de la coopération franco-américaine
ROFI - Inventario opera finale/originale	CFA C 225
DT - CRONOLOGIA	
DTZ - CRONOLOGIA GENERICA	
DTZG - Secolo	sec. XVIII
DTZS - Frazione di secolo	ultimo quarto
DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA	
DTSI - Da	1788
DTSV - Validità	post
DTSF - A	1788
DTSL - Validità	ante
DTM - Motivazione cronologia	data
DTM - Motivazione cronologia	bibliografia
DTM - Motivazione cronologia	analisi stilistica

DTM - Motivazione cronologia	analisi iconografica
AU - DEFINIZIONE CULTURALE	
AUT - AUTORE	
AUTR - Riferimento all'intervento	incisore
AUTM - Motivazione dell'attribuzione	firma
AUTM - Motivazione dell'attribuzione	bibliografia
AUTM - Motivazione dell'attribuzione	analisi stilistica
AUTN - Nome scelto	Jean Jacqeus Avril
AUTA - Dati anagrafici	1744/ 1831
AUTH - Sigla per citazione	00000269
MT - DATI TECNICI	
MTC - Materia e tecnica	carta/ acquaforte, bulino
MIS - MISURE	
MISU - Unità	cm
MISA - Altezza	56.5
MISL - Larghezza	43
MIF - MISURE FOGLIO	
MIFU - Unità	cm
MIFA - Altezza	68
MIFL - Larghezza	53.8
FRM - Formato	rettangolare
CO - CONSERVAZIONE	
STC - STATO DI CONSERVAZIONE	
STCC - Stato di conservazione	discreto
STCS - Indicazioni specifiche	ingiallimento della carta, macchie diffuse in corrispondenza del bordo del foglio, depositi di polvere sulla cornice
DA - DATI ANALITICI	
DES - DESCRIZIONE	
DESI - Codifica Iconclass	42B7 : 45B12 : 61BB2(LUIGI XV)11
DESS - Indicazioni sul soggetto	PERSONAGGI: Luigi XVI di Borbone. FIGURE: uomini (2); donna; bambino; bambina. ABBIGLIAMENTO: parrucca; jabot; camicia; sottomarsina; redingote; culottes; calze; scarpe; uniforme; stivali (uomini); camicia; pantaloni; scarpe; fascia (bambino); parrucca; mantello con cappuccio (donna); corpetto; gonna; grembiule (bambina). ANIMALI: cane. OGGETTI: fazzoletto; vaso; busto. ARMI: spada. ARCHITETTURE: facciata di palazzo; edicola; colonna; pilastri. VEGETALI: rose; alberi. PAESAGGIO: giardino; cielo.
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria

ISRL - Lingua	non determinabile
ISRS - Tecnica di scrittura	a pennello
ISRT - Tipo di caratteri	maiuscolo, numeri arabi
ISRP - Posizione	verso, passe-partout, in basso, a destra
ISRI - Trascrizione	R 3215 (giallo)
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRL - Lingua	non determinabile
ISRS - Tecnica di scrittura	a pennello
ISRT - Tipo di caratteri	maiuscolo, numeri arabi
ISRP - Posizione	verso, passe-partout, in basso, a sinistra
ISRI - Trascrizione	XR 1161 (azzurro)
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	di titolazione
ISRL - Lingua	francese
ISRS - Tecnica di scrittura	a stampa
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo alto-basso
ISRP - Posizione	recto, stampa, in basso, al centro
ISRI - Trascrizione	Le Patriotisme Francais
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	francese
ISRS - Tecnica di scrittura	a stampa
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo alto-basso
ISRP - Posizione	recto, in basso, al centro
ISRI - Trascrizione	Chez Graveur Rue de la Hachette N° 30
NSC - Notizie storico-critiche	La stampa è pervenuta mutila delle indicazioni di responsabilità, tuttavia, era già stata riconosciuta nell’inventario compilato da Noemi Gabrielli nel 1951 come il lavoro di traduzione in incisione eseguito da Jean Jacques Avril dal dipinto di Wille, pervenuta a Racconigi insieme alla stampa dal titolo "La double recompense du merite", munita di analoga cornice. L’opera presenta una scena di genere, non esente da accenti ironici, che mostra il saluto di una famiglia dell’ aristocrazia francese al figlio maggiore che si allontana dalla dimora paterna in quanto arruolatosi nell’esercito francese. La scena si svolge in elegante giardino ornato da vasi di foggia neoclassica, così come l’ abbigliamento delle figure rispecchia fedelmente i canoni della moda del nono decennio del Settecento. L’allusione al sostegno alla “patria” è resa dall’inserimento di un busto rappresentante Luigi XVI collocato nell’esedra circondata da vegetazione che chiude la scena. Pierre Alexandre Wille, figlio dell’accreditato incisore Jean-Georges e allievo di Jean-Baptiste Greuze, entrò all’Académie di pittura e scultura nel 1774, partecipando agli annuali Salons. La rivoluzione francese fu per lui rovinosa. Si dedicò ripetutamente alla scena di genere. Avril, artista molto richiesto tra gli ultimi decenni del

	Settecento e i primi dell'Ottocento, del quale sono note 540 tra stampe e matrici diverse, ben conosceva il pittore, essendo stato allievo del padre Johann Georg.
TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI	
ACQ - ACQUISIZIONE	
ACQT - Tipo acquisizione	compravendita
ACQN - Nome	Savoia
ACQD - Data acquisizione	1980
CDG - CONDIZIONE GIURIDICA	
CDGG - Indicazione generica	proprietà Stato
CDGS - Indicazione specifica	Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo/ Polo Museale del Piemonte
CDGI - Indirizzo	Via Accademia delle Scienze, 5 - 10123 Torino
DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO	
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAA - Autore	Gallarate, Giacomo
FTAD - Data	2016/00/00
FTAE - Ente proprietario	CRR
FTAC - Collocazione	Archivio fotografico
FTAN - Codice identificativo	CRR_DIG03201
FTAT - Note	recto
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAA - Autore	Gallarate, Giacomo
FTAD - Data	2016/00/00
FTAE - Ente proprietario	CRR
FTAC - Collocazione	Archivio fotografico
FTAN - Codice identificativo	CRR_DIG03202
FTAT - Note	verso
AD - ACCESSO AI DATI	
ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI	
ADSP - Profilo di accesso	1
ADSM - Motivazione	scheda contenente dati liberamente accessibili
CM - COMPILAZIONE	
CMP - COMPILAZIONE	
CMPD - Data	2016
CMPN - Nome	Facchin, Laura
RSR - Referente scientifico	Radeglia, Daila
FUR - Funzionario responsabile	Costamagna, Liliana

AN - ANNOTAZIONI	
OSS - Osservazioni	Citazione inventariale (Inv. R 3215, 1951, fol. 583): LE PATRIOTISME FRANCAIS Stampa. gravè par Avril à Paris chez Avril Rue de la Huchette 20. Cornice c.s. (di legno rivestito in ottone sbalzato, munita di vetro). m. 0,62 x 0,47 1\2 (B.) Misure della cornice: altezza 74.3 cm; larghezza 60.3 cm: profondità 2.8 cm DESO: In primo piano sono rappresentate una serie di figure maschili e femminili stanti, di diverse età. A sinistra, una donna, con il viso affranto, il busto lievemente chinato e un fazzoletto in mano. Porta la parrucca e indossa un largo mantello con maniche e cappuccio. Tiene la mano libera sulla spalla di un uomo, raffigurato con il viso di profilo e il corpo di tre quarti. Porta la parrucca; indossa jabot, camicia, sottomarsina, redingote, calzoni al ginocchio, calze e scarpe con fibbia. Un braccio è sollevato e rivolto a indicare un busto posto su un elemento di sostegno a fusto di colonna rappresentante Luigi XVI. Con l'altra mano porge una spada a un giovane in uniforme, parrucca e stivali che porta una mano al petto e porge l'altra per prendere l'arma. In mezzo a loro, un bambino, con abito a righe verticali dall'ampio scollo bordato di pizzo e fascia drappeggiata in vita. Vicino a lui un cane. Sulla destra, chiude la scena una fanciulla, con il volto di profilo e le mani giunte in preghiera. Indossa un corpetto dallo scollo quadrato e maniche di tre quarti, ampia gonna e al di sopra un grembiule. Le figure sono collocate in un giardino signorile. Dietro di loro un'esedra con arcata centrale e ai lati, su pilastri, grossi vasi dal corpo finemente scolpito con figure all'antica, ricolmi di rose. Al centro dell'esedra si trova il busto scolpito. Dietro di essa, si intravedono le chiome di alberi ad alto fusto e, sulla sinistra, la facciata di un palazzo, sovrastato da ampio brano di cielo. La stampa, ritagliata, è montata su cartoncino inserito in una cornice di formato e luce rettangolare in legno intagliato dorato chiusa anteriormente da vetro. Tipologia a gola. Battuta liscia; larga fascia baccellata; sottile fascia esterna perlinata.